



استارز STTARS به پناهندگان و مهاجرینی که به علت ستم، خشونت، جنگ و یا حبس غیر قانونی دچار شکنجه و بلا دیدگی شده اند کمک می نماید.

استارز STTARS مشاوره فردی و گروهی، پشتیبانی و جانبداری، ماساژ (مشت و مال) طبی و سایر تداوی های طبیعی هم ارائه می نماید.

برای مراجعه یا معین کردن وقت ملاقات، بین ساعات ۹:۰۰ صبح تا ۵:۰۰ بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه به استارز STTARS شماره 8206 8900 زنگ بزنید.

استارز STTARS یک مؤسسه غیر دولتی، و غیر انتفاعی است که هیچ نوع وابستگی سیاسی یا دینی ندارد. ما از سال ۱۹۹۱ مصروف ارائه خدمت به شکنجه و بلا دیدگان بوده ایم. ما عضوی از یک گروه خدمت به شکنجه و بلا دیدگان در استرالیا هستیم.



81 Angas Street, Adelaide  
South Australia 5000  
تلفون: (08) 8206 8900  
تلفون رایگان: 1800 773 520  
فاکس: (08) 8223 2218  
وب: [www.sttars.org.au](http://www.sttars.org.au)

اگر پناهنده یا مهاجر هستید و تجربیات زیر را داشته اید به استارز  
**STTARS** زنگ بزنید:

تکلیف خواب، احساس جدائی از بدن، خواب های پریشان (کابوس)،  
تشویش و حملات عصبی ناشی از وحشت، جگر خونی یا سوگواری  
پیوسته و دوامدار، احساس گناه یا خشم شدید و دوامدار، خاطرات  
ترسناک و ناشاد و دوامدار، از دست دادن حافظه یا احساس بی  
ارزش بودن.

**یا اگر خود شما:**

از وضعیت هائی دوری می کنید که یاد آور تجربیات گذشته شما  
است، احساس تنهائی دارید و نمی توانید به دیگران اعتماد کنید، قادر  
به تمرکز حواس نیستید، همواره افکار تکراری به سر شما می آید،  
اغلب بی اینکه دلیلی باشد عصبی و حساس هستید، از کسانی که پیش  
از این احساس نزدیکی داشتید، حالا احساس دوری می کنید، و از  
دوستان و فعالیت های اجتماعی دست کشیده اید.

**استارز STTARS ترجمان هم در اختیار شما قرار می دهد.**  
اگر به ترجمان ضرورت داشتید، به 131 450 زنگ بزنید.

**استارز STTARS رازدار است.**

این بدان معنی است که معلوماتی که از شما داریم را در اختیار  
هیچکس در بیرون استارز STTARS قرار نمی دهیم مگر اینکه با  
اجازه شما باشد.

**استارز STTARS رایگان است.**

یعنی اینکه برای استفاده از خدمات ما نباید پولی پرداخت کنید.

**طرز یافتن STTARS**

81 Angas Street, Adelaide

South Australia 5000

تلفون: (08) 8206 8900

تلفون رایگان: 1800 773 520

فاکس: (08) 8223 2218

وب: www.stars.org.au

**رفت و آمد با بس، قطار یا ترم:**

استفاده از وسایل رفت و آمد عمومی آسان ترین راه برای مراجعه  
به استارز STTARS در سرک Angas Street می باشد و بسیاری  
از بس ها در میدان ویکتوریا Victoria Square ایستگاه دارند. بس  
رایگان نمبر 99c سیتی لُوپ 99c City Loop bus و همچنین ترم  
های ادلایید Adelaide (که در درون ساحه مرکز شهر رایگان  
است) و از ایستگاه ریل ادلایید Adelaide Railway Station می  
آیند در Victoria Square توقف می نمایند.